

## Περιεχόμενα

Κατάλογος συντομογραφιών .....	11
Πρόλογος στην ελληνική έκδοση .....	13
Εισαγωγή.....	17
«Όλοι στον πόλεμο! Όλα για τη νίκη!». Ο Εμφύλιος πόλεμος και η αρχή της ελληνικής πολιτικής προσφυγιάς .....	37
<i>Το ιστορικό υπόβαθρο</i> .....	41
<i>Τα αίτια που οδήγησαν στην προσφυγιά</i> .....	47
<i>Ο ερχομός των παιδιών</i> .....	50
<i>Η άφιξη των ενήλικων προσφύγων</i> .....	56
<i>Η διαδικασία της εγκατάστασης</i> .....	64
<i>Υπό διπλή επιτήρηση: Οι οργανώσεις του ΚΚΕ στην     Τσεχοσλοβακία</i> .....	71
<i>Επίλογος</i> .....	80
«Πριν από τον πόλεμο η ζωή ήταν ωραία. Ο πόλεμος μας σημάδεψε». Η Ελλάδα στις αναμνήσεις των προσφύγων.....	82
<i>Αναμνήσεις από την Ελλάδα λίγο πριν από τον πόλεμο</i> .....	83
<i>Αναμνήσεις από την Ελλάδα της Κατοχής</i> .....	87
<i>Αναμνήσεις από την Ελλάδα του Εμφυλίου</i> .....	95
<i>Αναμνήσεις από την Ελλάδα την περίοδο της προσφυγιάς</i> .....	106
<i>Επίλογος</i> .....	110
«Ελπίζαμε ότι θα γλιτώναμε τον πόλεμο». Τα προσφυγόπουλα στη διαδρομή Ελλάδα-Τσεχοσλοβακία .....	112
<i>Η αρχή της οδύσειας</i> .....	114
<i>Βουλγαρία – Ρουμανία – Ουγγαρία</i> .....	118

<i>Γιουγκοσλαβία</i> .....	122	
<i>Αλβανία – Πολωνία</i> .....	126	
<i>Τελικός σταθμός: Τσεχοσλοβακία</i> .....	130	
<i>Επίλογος</i> .....	133	
«Από τον παιδικό σταθμό μείναμε φίλοι σ' όλη μας τη ζωή».		
Οι παιδικοί σταθμοί των Ελληνόπουλων στην Τσεχοσλοβακία .....	134	
<i>Εξασφάλιση λειτουργίας των παιδικών σταθμών</i> .....	135	
<i>Η ζωή στους παιδικούς σταθμούς</i> .....	139	
<i>Προπαγάνδα</i> .....	154	
<i>Ανθρώπινες σχέσεις</i> .....	157	
<i>Επίλογος</i> .....	164	
«Ήρθε ο γραμματέας, μου τράβηξε τ' αυτί και μου 'πε: “Θα πας να μάθεις γράμματα”». Εκπαίδευση, εργασιακή αποκατάσταση και ελεύθερος χρόνος των Ελλήνων στην Τσεχοσλοβακία .....		166
<i>Βασική εκπαίδευση</i> .....	167	
<i>Πανεπιστημιακές σπουδές</i> .....	175	
<i>Εργασιακή ένταξη</i> .....	180	
<i>Ελεύθερος χρόνος</i> .....	183	
<i>Επίλογος</i> .....	188	
«Μπήκα στο βαγόκι φωνάζοντας: “Παιδιά, ανάσταση! Εδώ πέρα μιλάνε όπως στα μέρη μας!”». Το μακεδονικό στοιχείο στην ελληνική προσφυγιά .....		189
<i>Οι Σλαβομακεδόνες στην Ελλάδα</i> .....	190	
<i>Το ταξίδι στην Τσεχοσλοβακία</i> .....	193	
<i>Οι παιδικοί σταθμοί</i> .....	195	
<i>Εκπαίδευση και απασχόληση</i> .....	197	
<i>Έθιμα και ένταξη</i> .....	202	
<i>Οι σχέσεις με την ελληνική προσφυγιά</i> .....	204	
<i>Προβλήματα του χτες και του σήμερα</i> .....	207	
<i>Επίλογος</i> .....	210	
«Εμείς οι Έλληνες είμαστε σχιζοφρενείς: Η καρδιά μας ανήκει εκεί, το σώμα μας εδώ». Εμείς κι οι άλλοι: Η συγκατοίκηση των ελλήνων προσφύγων με την πλειονοτική τσεχική κοινωνία .....		212

<i>Κοινωνική ένταξη: Η αποδοχή από την τσεχική κοινωνία.....</i>	213
<i>Κοινωνική ένταξη: Φιλίες, σχέσεις και γάμοι με Τσέχους.....</i>	218
<i>Γλωσσική ένταξη: Όσες γλώσσες ξέρεις, τόσες φορές είσαι άνθρωπος.....</i>	223
<i>Το θέμα της υπηκοότητας.....</i>	228
<i>Ποιοι είμαστε: Το θέμα της ταυτότητας.....</i>	232
<i>Επίλογος.....</i>	236
«Εμένα μ' άρεσε το προηγούμενο σύστημα. Μου φαινόταν πιο δίκαιο». Η ελληνική προσφυγιά στην Τσεχική Δημοκρατία και οι πολιτικές της απόψεις .....	238
<i>Τα πολιτικά πιστεύω της μεγαλύτερης γενιάς και οι απόψεις της για το κομμουνιστικό καθεστώς.....</i>	239
<i>Το ΚΚΕ στην Τσεχοσλοβακία.....</i>	244
<i>Το 1968.....</i>	250
<i>Η προσέγγιση για το 1989:</i>	
<i>Απόψεις για τη σημερινή πολιτική κατάσταση.....</i>	255
<i>Επίλογος.....</i>	261
«Ήταν τόσο φανατικοί γιατί σ' αυτή την υπόθεση έβαλαν την καρδιά τους». Η ελληνική προσφυγιά και το ΚΚΕ.....	262
<i>Το Κόμμα.....</i>	263
<i>Ο ηγέτης.....</i>	270
<i>Οι διασπάσεις.....</i>	275
<i>Επίλογος.....</i>	288
«Απομείναμε σαν δέντρο ξεριζωμένο...». Προσφυγιά – Επαναπατρισμός .....	290
<i>Ερχομός και εγκατάσταση.....</i>	291
<i>Επαναπατρισμός.....</i>	297
<i>Η κατάσταση μετά την πτώση της δικτατορίας.....</i>	302
<i>Επίλογος.....</i>	311
«Πιο πολλές φορές με είπαν Τσέχα στην Ελλάδα παρά Ελληνίδα στην Τσεχία». Επιστροφή στην πατρίδα.....	313
<i>Διαδικασία επαναπατρισμού.....</i>	314
<i>Πρώτα ταξίδια στην Ελλάδα.....</i>	318
<i>Εγκατάσταση.....</i>	320

<i>Εργασία</i> .....	323
<i>Κοινωνικές συναναστροφές</i> .....	327
<i>Δεύτερη και τρίτη γενιά</i> .....	333
<i>Επίλογος</i> .....	338
«Στη ζωή μου είδα τρεις κρίσεις. Τώρα ζω την τρίτη».	
Οι Έλληνες στην Τσεχία: Μια γενεαλογική προσέγγιση.....	339
<i>Ένας απολογισμός</i> .....	340
<i>Πρώτη γενιά: Παρελθόν και νοσταλγία</i> .....	343
<i>Δεύτερη γενιά: Στις μολόπετρες της παράδοσης και του εκσυγχρονισμού</i> .....	349
<i>Η γενιά που ήρθε στον κόσμο μετά τη δεκαετία του '80</i> .....	354
<i>Μέσω γενεών: Η περιπέτεια της οικογένειας Μάργαρη</i> .....	359
<i>Επίλογος</i> .....	364
Summary	
“Our Tears dried up...”	
Greek Refugees in Czechoslovakia .....	366
Πηγές.....	369
Βιβλιογραφία .....	373
Ευρετήριο.....	381